



SINTERKLAOS SPEURTOCH



Stichting Aw Sjevraoje

Omdat muziek verbindt



Welkom bij de Sinterklaos speurtoch veur kinder. In Mestreech zien dao 'n aontal plekskes boe Sinterklaos en get wat daobij huurt te vinde zien. In de speurtoch weure 24 vraoge euver vaan alles vaan Sinterklaos gesteld. En luustert geer nao e paar aw Mestreechter Sinterklaosleedsjes. Boe veer daan ein of e paar wäörd hōbbe weggelaote, die maag geer mèt de kinder daan aonvölle.

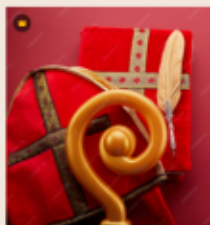
De speurtoch begint aon 't aajd Stadhoes op de Merret. Vaan dao-oet geit de speurtoch door e sjoen stökske vaan Mestreech. Mèt 't speurtoch beukske kinne de volwassene de kinder hellepe um de zjuste weeg te loupe. En welliech ouch mèt de antwoorde op de vraoge. Achterin in 't beukske steit e kaart vaan de speurtoch.

Veer winse uuch allemaol 'ne leuke speurtoch door Mestreech!

Welkom bij de Sinterklaas speurtocht voor kinderen. In Maastricht zijn een aantal plekjes waar Sinterklaas en wat daarbij hoort te vinden zijn. In de speurtocht worden 24 vragen over van alles van Sinterklaas gesteld. En luister je naar een paar oude Maastrichtse Sinterklaasliedjes. Daarvan hebben we een of meerdere woorden weggelaten, die mag je met de kinderen dan aanvullen.

De speurtocht begint bij het oude Stadhuis aan de Markt. Van daaruit gaat de speurtocht door een mooi stukje van Maastricht. Met het speurtocht boekje kunnen de volwassenen de kinderen helpen om de juiste route te lopen. En wellicht ook met de antwoorden op de vragen. Achterin in het boekje staat een kaart van de speurtocht.

Wij wensen jullie allemaal een leuke speurtocht door Maastricht!





DISCLAIMER :

De speurtoch is gemaak um plezeer te hōbbe, mer mètdoen is gans op eige risico. Touwziech door 'ne volwassene is altied nudig veur alle kinder die mètdoen. De Stiechting Aw Sjevraoje is neet verantwoordelek veur enig lètsel, ver lees of sjaoj es geer mèt daot aan de speurtoch. Lèt good op eur omgeving en 't verkier.

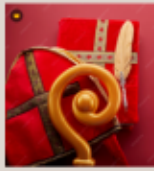
DISCLAIMER

Deze speurtocht is ontworpen voor plezier, maar deelname ervan is geheel op eigen risico. Toezicht door een volwassene is altijd vereist voor alle deelnemers. De Stiechting Aw Sjevraoje is niet aansprakelijk voor enig letsel, verlies of schade die voortkomt uit de deelname aan deze activiteit. Let goed op je omgeving en het verkeer.



*Dit beukske kaom tot stand mèt de hōlp vaan
Zjeraar Vandenboorn*





Geer staot veur 't aajd Stadhoes. Steek de Merret sjuins nao links euver en gaot de Spèlstraot in.

Je staat voor het oude Stadhuis. Steek de Markt schuin naar links over en loop de Spilstraat in.

Vraag 1:

Sinterklaos woent in Spanje boe 't bekans 't ganse jaor werm is. Kiek ins of geer de gievelstein vaan de sjoen zon kint vinde. Bij welk hoesnómmer is dat?

Vraag 1:

Sinterklaas woont in Spanje waar het bijna het hele jaar warm is. Kijk eens of je de gevelsteen met de mooie zon kunt vinden. Bij welk huisnummer is dat?



Vraag 2 (luuster nao meziekfragmint 1):

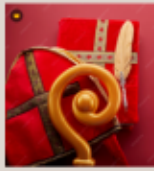
Vraag 2 (luister naar muziekfragment 1):

Völ de teks vaan 't leedsje aon:

Vul de tekst van het liedje aan:

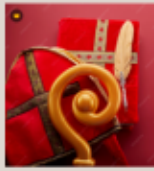
*Sinterklaos dee heet gezag
veer mage speule veer mage speule
Sinterklaos dee heet gezag
veer mage speule*





LÈT OP : de ingaank vaan de Entre Deux is boete de openings tijde vaan de winkels geslote.

LET OP : de toegang naar de Entre Deux is afgesloten buiten openingstijden van de winkels



Gaot vaan de Spèlstraot rechsaof door de Entre Deux. Gaot oonderaon bij de Entre Deux linksaof de trappe umhoeg.

Vraag 3

Wieväöl trejje mote Sinterklaos en zien Piete hei umhoeg loupe?

Ga van de Spilstraat rechtsaf de Entre Deux in. Ga onderaan de Entre Deux linksaf de trappen omhoog.

Vraag 3

Hoeveel treden moeten Sinterklaas en zijn Pieten hier omhoog gaan?



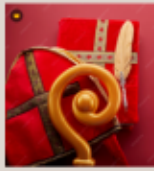
Vraag 4

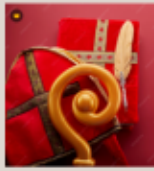
Oet welk Sinterklaosleedsje kump de teks:
Gooi wat in mijn laarsje, dank u
Sinterklaasje

Vraag 4

*Uit welk Sinterklaasliedje komt de tekst :
Gooi wat in mijn laarsje, dank u Sinterklaasje*







Es geer bove aon zeet gekoume gaot geer sjuins linksaf langs boekhandel Dominicanen. Gaot rechdoor nao de Groete Staat. Es geer bij de Groete Staat komp zeet geer rech veur uuch de peperneute winkel (hoesnómmer 59).

De neut op de foto weure bekans altied peperneut geneump. Meh ze höbbe eigelek 'ne aandere naam.

Vraag 5:

Wat is dee naam?

A. Kroedneut

B. Taaitaai

Als je bovenaan bent gekomen ga je schuin linksaf langs boekhandel Dominicanen. Ga rechtdoor naar de Grote Staat. Als je bij de Grote Staat komt zie je recht voor je aan de overkant de pepernotenwinkel (huisnummer 59).

De noten op de foto worden heel vaak pepernoten genoemd. Maar ze hebben eigenlijk een andere naam.

Vraag 5:

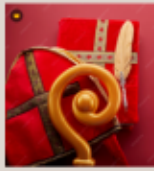
Wat is die naam?

A. Kruidnoten

B. Taaitaai







Loup vaanaof de peperneute winkel nao links door de Groete Staat en gaot daan get wijer rechsaf 't Spaoresträötsje in.

Loop vanaf de pepernotenwinkel naar links de Grote Staat door en ga iets verder rechtsaf de Sporenstraat in.

Vraag 6:

In 't leedsje "Sinterklaas Goedheiligman" weurt in de teks gezoonge vaan "Appeltjes van Oranje". Zeet geer 'ne gievelsteen mèt 'ne boom mèt oranje eppelkes? Bij welk hoesnómmer is dat?

Vraag 6:

In het liedje "Sinterklaas Goedheiligman" wordt in de tekst gezongen van "Appeltjes van Oranje". Zie je een gevelsteen met een boom met Oranje appeltjes? Bij welk huisnummer is dat?



Vraag 7 (luuster nao meziekfragmint 2):

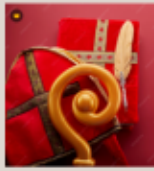
Vraag 7 (luister naar muziekfragment 2):

Völ de teks vaan 't leedsje aon:

Vul de tekst van het liedje aan:

*Sinterklaas maach iech diech vraoge
wat iech gere höbbe wèl
lech zal noets mie mien vrundsjes plaoge
en aon taofel*



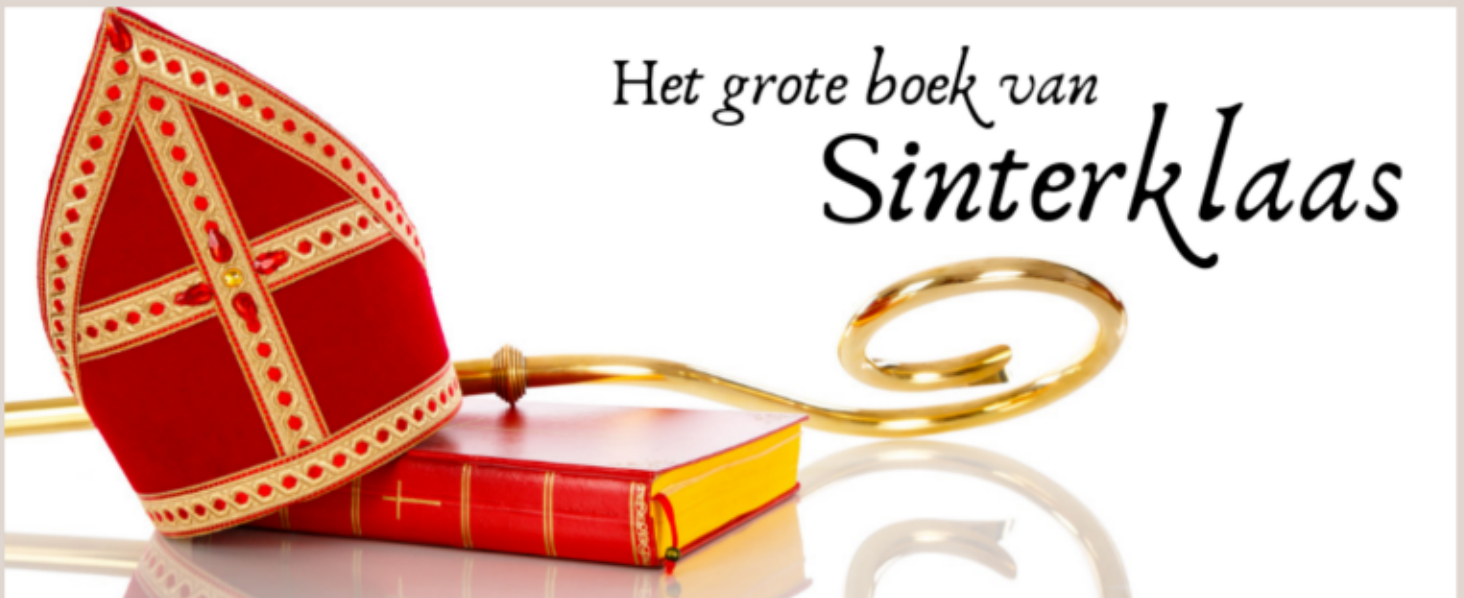


Loup 't Spaoresträötsje oet en gaot linksaof euver 't Amorsplein nao Achter 't Vleishoes.

Loop het Sporenstraatje uit en ga linksaf over het Amorsplein naar Achter het Vleeshuis. .

Vraag 8:
Wat sjrijf Sinterklaos in zie groete book?

*Vraag 8:
Wat schrijft Sinterklaas in zijn grote boek?*



Vraag 9:
Oet welk Sinterklaosleedsje kump de teks:

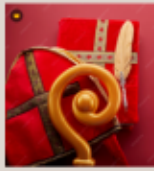
't is een vreemde zeker die verdwaald is zeker

*Vraag 9:
Uit welk Sinterklaasliedje komt de tekst:*

't is een vreemde zeker die verdwaald is zeker







Gaot aon 't ind vaan Achter 't Vleishoes rechdoor de Mestreechter Smeistraot in.

Ga aan het einde van Achter het Vleeshuis rechtdoor de Maastrichter Smedenstraat in.

Dao zien vääöl Piete die altied 'ne zak mètdrage.

Vraag 10:

Dao is e hoes boe 'ne gielvelstein vaan 'ne zak te vinde is, wèt geer dee te vinde? Wat is 't hoesnómmer?

Er zijn veel Pieten die altijd een zak meedragen.

Vraag 10:

Er is een huis waar een gevelsteen met een zak te vinden is, weet jij die te vinden? Wat is het huisnummer?



Vraag 11 (luuster nao meziekfragmint 3):

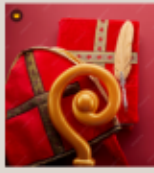
Vraag 11 (luister naar muziekfragment 3):

Völ de teks vaan 't leedsje aon

Vul de tekst van het liedje aan

*Sinterklaos, zeet meer,
hèlt vaan zeut, zeet meer
peperkook, zeet meer,
en vaan*





Gaot aon 't ind vaan de Mestreechter Smeistraot rechsaof de Stokstraot in.

Ga aan het einde van de Maastrichter Smedenstraat rechtsaf de Stokstraat in.

Vraag 12:

Bij welk hoeshómmen huurt de gevelsteen van Sinterklaas?

Vraag 12:

Bij welk huisnummer hoort de gevelsteen van Sinterklaas?



Vraag 13:

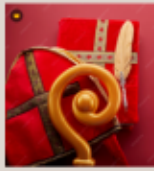
Wat is de naam vaan de Piet wat de baas is
vaan alle Piete?

Vraag 13:

*Wat is de naam van de Piet die de baas is van
alle Pieten?*







Loup wijer door de Stokstraot en gaot bij de kruising rechsaof de Plaankstraot in.

Loop verder door de Stokstraat en ga bij de kruising rechtsaf de Plankstraat in.

Vraag 14:

Kint geer hei 'ne gielvelstein mèt Sinterklaos drop vinde? Bij welk hoesnómmer is dat?

Vraag 14:

Kun je hier een gevelsteen met Sinterklaas er op vinden? Bij welk huisnummer is dat?



Vraag 15 (luuster nao meziekfragmint 4):

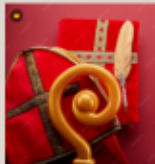
Vraag 15 (luister naar muziekfragment 4):

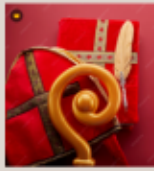
Völ de teks vaan 't leedsje aon

Vul de tekst van het liedje aan

*Sinterklaos vaan rommedommedom
rij miech get in mien regeton*

.....
Sinterklaos e stumpke





Gaot aan 't ind vaan de Plankstraat linksaof euver 't Slevrouweplein langs Hòtel Derlon nao de ingaank vaan de Slevouwe Basiliek. Gaot de Slevrouwe Basiliek binne. Zeuk 't beeld vaan Sinterklaos in de Basiliek. **LÈT OP** : geer gaot 'n kèrk in, dus zeet röstig en fluustert allein! Es dao 'n Kèrkdeens bezig is, steit e bordsje veur de ingaank, gaot daan neet de Basiliek in mer beantwoord daan de vraoge 16 en 17 aon de hand vaan de fotokes.

*Ga aan het eind van de Plankstraat linksaf over het Onze Lieve Vrouweplein langs Hotel Derlon naar de ingang van de Basiliek. Ga de Onze Lieve Vrouwe Basiliek binnen. Zoek het beeld van Sinterklaas in de Basiliek. **LET OP** : je gaat een kerk in, dus wees rustig en fluister alleen! Als er een kerkdienst bezig is staat er een bordje aan de ingang. Ga dan niet de Basiliek in maar beantwoord de vragen 16 en 17 aan de hand van de foto's*

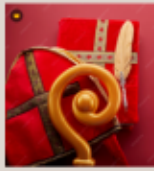


Vraag 16:
Wat dreug Sinterklaos op zijne kop?

*Vraag 16:
Wat draagt Sinterklaas op zijn hoofd?*







Vraag 17:

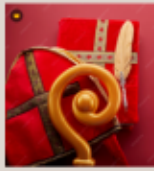
In de Basiliek is ouch 'n dook van Sinterklaos te vinde. Op dit dook zeet geer tot Sinterklaos zwarte hejse dreug. Welke kleur hōbbe de hejse vaan de Sint normaal?

Vraag 17:

In de Basiliek is ook een schilderij van Sinterklaas te vinden. Op dit schilderij zie je dat Sinterklaas zwarte handschoenen draagt. Welke kleur hebben de handschoenen van de Sint normaal?







Verlaat de Basiliek en gaot linksaof langs de Basiliek nao de verkiersleechte aon de Maosboulevard. Lèt good op mèt euversteke, 't is dao altied drök mèt verkier. Steek bij de verkiersleechte euver (allein es 't leech veur voetgengers greun is!) en gaot linksaof de Maospromenade op. Bij 't beeld mèt de lieuw is e good oetkiekpunt op de Aw Brögk.

Verlaat de Basiliek en ga linksaf om de Basiliek heen en loop verder naar de verkeerslichten aan de Maasboulevard. Let hier goed op met oversteken, het is hier altijd druk met verkeer. Steek bij de verkeerslichten over (alleen als het licht voor voetgangers groen is!) en ga aan de overkant linksaf de Maaspromenade op. Bij het beeld met de leeuw is er een mooi uitzichtpunt op de Sint Servaasbrug.



Vraag 18 (luuster nao meziekfragmint 5):

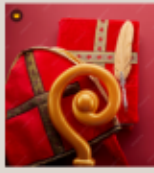
Vraag 18 (luister naar muziekfragment 5):

Völ de teks vaan 't leedsje aon:

Vul de tekst van het liedje aan:

*Sinterklaos vaan hei neve
dee heet 'ne breef gesjreve
Met zien
en met zie good verstand*





Es Sinterklaos mèt zien Piete aankoume in Mestreech make zie altied 'nen tocht door de stad. Zie goon daan ouch de Aw Brögk euver nao Wiek.

Als Sinterklaas met zijn Pieten in Maastricht aankomen maken ze altijd een tocht door de stad. Ze gaan dan ook over de Sint Servaasbrug naar Wyck.



Vraag 19:

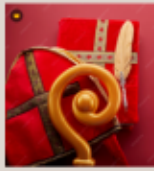
Wieväöl bäög euver 't water mote Sint en zien Piete euver es zie euver de Aw Brögk nao Wiek goon?

Vraag 19:

Hoeveel bogen over het water moeten Sint en zijn Pieten over als ze over de Sint Servaasbrug naar Wyck gaan?







Loup wijer euver de Maaspromenade tot bij de beut vaan Stiphout (tot aon steiger 2).

Vraag 20:

Es Sinterklaas aonkump mèt de boot, steit heer daan binne in de boot of boete op 't dèk?

Loop verder over de Maaspromenade tot bij de boten van Stiphout (tot aan steiger 2).

Vraag 20:

Als Sinterklaas aankomt met de boot, staat hij dan binnen in de boot of op het dek?



Vraag 21:

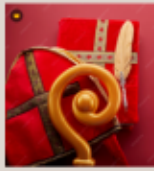
Zit in eeder sjókkelate lètter evevööl sjókkelaat?

Vraag 21:

Zit in elke chocolade letter evenveel chocolade?







Gaot de trappe umhoog en steek de Kesselskade euver nao de Merriejestraot. Gaot links vaan de Awwwe Stiene kèrk de Merriejestraot in.

Ga de trappen omhoog en steek de Kesselskade over naar de Mariastraat. Ga links van de Augustijnenkerk de Mariastraat in.

Vraag 22:

Op de Pietemötse zit bekans altied 'n veer. Zeet geer örgens 'ne gievelstein mèt 'n veer? Zoe jao, bij welk hoesnómmer is dat?

Vraag 22:

Op Pietenmutsen zit bijna altijd een veer. Zien jullie ergens een gevelsteen met een veer? Zo ja, bij welk huisnummer is dat?



Vraag 23:

Wat is 't ajdste Sinterklaosleedsje?

- A. Zie de maan schijnt door de bomen
- B. Sinterklaas Kapoentje

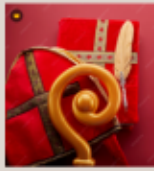
Vraag 23:

Wat is het oudste Sinterklaasliedje?

- A. Zie de maan schijnt door de bomen*
- B. Sinterklaas Kapoentje*







Gaot aon 't ind vaan de Merriejestraot rechsaof de Mäönt op.

Ga aan het einde van de Mariastraat rechtsaf de Muntstraat in.

Vraag 24:

Sinterklaos heet ouch e peerd. Kint geer de gievelstein met 't peerd vinde?
Bij welk hoesnómmer is dat?

Vraag 24:

*Sinterklaas heeft ook een paard. Kun je de gevelsteen met het paard vinden?
Bij welk huisnummer is dat?*



Vraag 25:

Wat is de naam vaan 't peerd vaan
Sinterklaos?

Vraag 25:

*Wat is de naam van het paard van
Sinterklaas?*

Loup de Mäönt oet, geer komp daan weer op de Merret, 't ind vaan de speurtoch.

Loop de Muntstraat uit, je komt dan op de Markt, het eindpunt van de speurtocht.

Antwoorde op de vraoge / *Antwoorden op de vragen*

Vraag 1	Hoesnómmer 4 / <i>Huisnummer 4</i>
Vraag 2	De ganse nach
Vraag 3	27 trejje / <i>27 treden</i>
Vraag 4	Sinterklaas Kapoentje
Vraag 5	Kroedneut / <i>Kruidnoten</i>
Vraag 6	Hoesnómmer 14 / <i>Huisnummer 14</i>
Vraag 7	Zit iech stèl
Vraag 8	Alles euver de kinder / <i>Alles over de kinderen</i>
Vraag 9	Hoor wie klopt daar kinderen
Vraag 10	Hoesnómmer 15 / <i>Huisnummer 15</i>
Vraag 11	Neut, zeet Meer
Vraag 12	Hoesnómmer 28 / <i>Huisnummer 28</i>
Vraag 13	Hoofpiet / <i>Hoofdpiet</i>
Vraag 14	Hoesnómmer 23 / <i>Huisnummer 23</i>
Vraag 15	Rij get in mie klumpke
Vraag 16	Mieter / <i>Mijter</i>
Vraag 17	Wit
Vraag 18	Linker hand
Vraag 19	7 bäög / <i>7 bogen</i>
Vraag 20	Boete op 't dèk / <i>Buiten op het dek</i>
Vraag 21	Jao, kleiner lètters zien dikker daan groete lètters <i>Ja, kleine letters zijn dikker dan grote letters</i>
Vraag 22	Hoesnómmer 5 / <i>Huisnummer 5</i>
Vraag 23	Zie de maan schijnt door de bomen
Vraag 24	Hoesnómmer 10 / <i>Huisnummer 10</i>
Vraag 25	Ozosnel

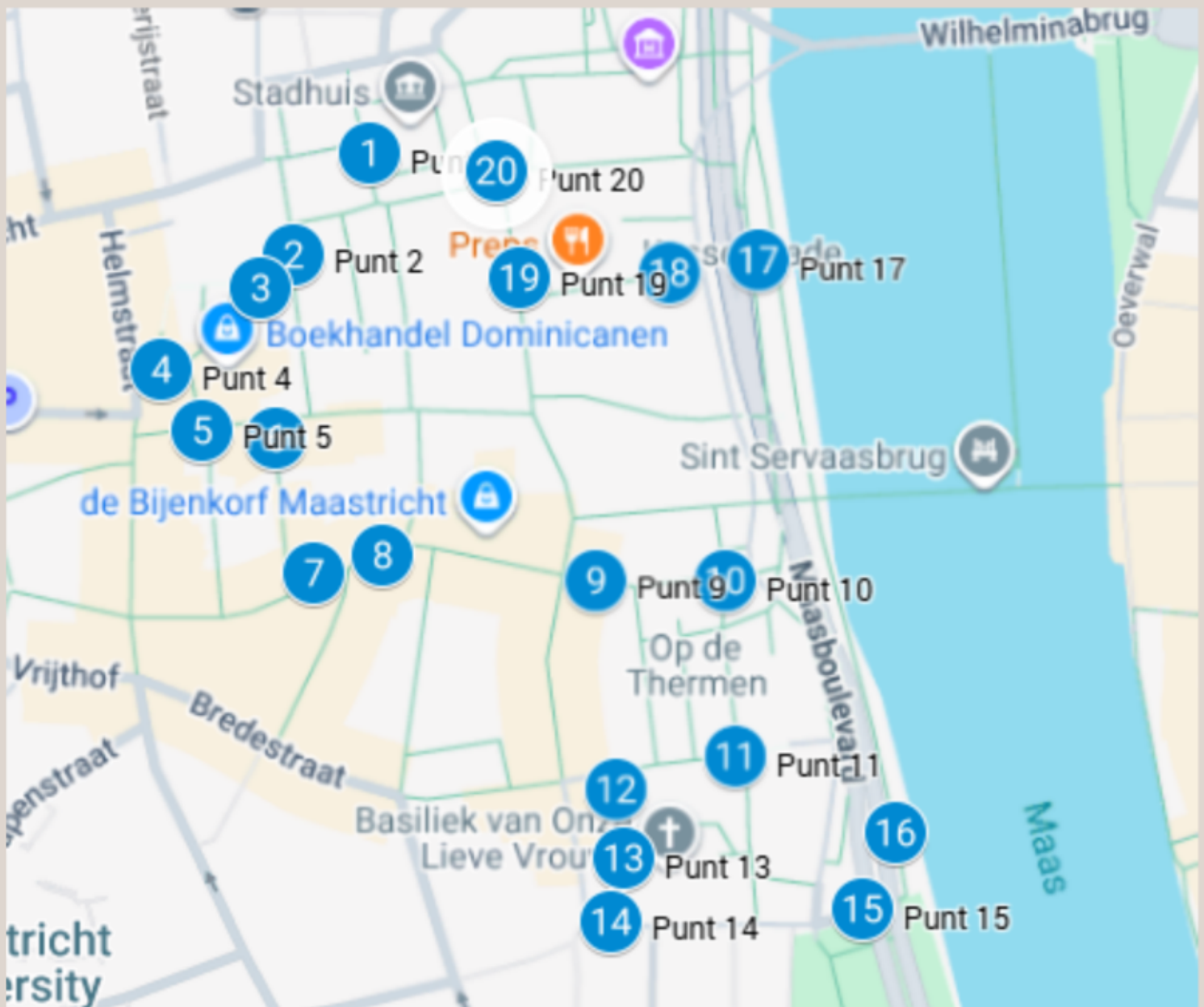
De skyline vaan Sinterklaas op de Aw Brögk bij vraag 19 kint geer bestèlle bij www.design407.nl

De skyline van Sinterklaas op de Sint Servbaasbrug bij vraag 19 kun je bestellen bij www.design407.nl



Op de kaart zeet geer de rôt vaan de speurtoch.

Op de kaart zie je de route van de speurtocht.



De foto's vaan Sinterklaas en de
Piete zien vaan Sinterklaas
Maastricht. Wèlt geer in 2026
ouch e bezeukske vaan Sint met
zien Piete: daot uuch daon
aonmelle op
www.sinterklaasmaastricht.nl



De foto's vaan Sinterklaas en de
Pieten zijn vaan Sinterklaas
Maastricht. Wil je in 2026 ook
een bezoekje vaan Sint met zijn
Pieten? Meld je dan aan via
www.sinterklaasmaastricht.nl.



Stichting Aw Sjevraoje

Omdat muziek verbindt